

1. az de kikes ne stækfo:gəl zi:n zan zə bənd:t'
2. mænə vrindʒ əʒ de blumə g2 gi:tn
3. te.gəwərdəg en spənə zə ni mər əs mɛ mɑ:sin:
4. grʊ:vən əs xrw .ətn o .ərəbæ:t'
5. 2p dɑ skip kre :gə zə bəskəməld brw .ət'
6. de skre :nwærker e.nə skænfel in zənə viŋer
7. de skiper ləktəgə zan ləpən əf
8. in di fəbrik en ɛstər nite zi:n
9. k2m əli:r mæ kint:
- 10.bo .əs tɑpt 2ns nə ki.ərovi:r pɪntəm bi:r || geen verkleinv. ||
- 11.brɪŋd 2ns twi kilo. kriken || geen verkleinv. ||
- 12.zəmə mɛ ə.rə və:vən drə.i liters wɛ :n oɛ.tʃədronkən
- 13.ə dri.əgdəgen2r mæ. mɛ nə klipər
- 14.kæ. zənə kni: gəzi:n
- 15.vɑslu.vnt en wɛ.r ni fe:lə ni mər gəvi:rt'
- 16.k bəm blə.i dənək mɛ ə.ir ni mɛ.gəgo .ən:bən
- 17.ik ɛnəvət ni xədo .ə zələ kəməro .ət'
- 18.di.n: di d2r tɑfɪk2mt'
- 19.en spənəkə:pə ən spənəkə.pənɛ.te nə k2pju:gər
- 20.en mɑsətvrəuwənmuts: ɛŋ kəbusətmuts: bənd:t' nə mɛjə:s  
w2lvembrw .ət' en ʊ:gə nə poe:t nə vli.gəmbɑ:ter
- 21.di.ə ki.ərəl de.i xi.əl de wi.ərɪlt fəxtn
- 22.kʌl 2. pi.ərəlkis xə.vən
- 23.ɪŋələntu fɛ :l 2. ske.pən əfbrɛ.kən
- 24.e. fəzəli.əvənə ki.ərɪvəm be:tə gət'
- 25.gə. mæ twi.ə bri.ə sti.ən: bri.ər də bristə
- 26.dɑ stəmbəld en stu .əstər ni mi.ər
- 27.di.ə mɑ:n e.də li.əvə gələk əs nə grw .ətn i.ərə
- 28.lysəfæ:r en əʒ ɪndə.məl ni xəble .vən of:xəblɛ.vən
- 29.də skə:lkijɛrʒ ɛ. mətə mi.əstər n2r də ʒi.ə gəwɛ:st'
- 30.kən kɑ. t2x ni k2mən əz əz ɛk xəri.əd bən
- 31.də bi.əstn drɪŋkə gi.ərə lə.zo .ət' || mi.əl ||
- 32.ən kɑ.ni x2 wɛ.rkə zəŋ ki.ələ du si.ərə
- 33.stək nə kɛ nə ste:l in di.əm bəsum || nəm b2stəl ||
- 34.ni.ə mətə ke:gəlsɔ d2rme. wɛrtər ni mər mɛ.gəspɛlt:

- 35.ε.la kæn α. twi.ε ki.εrn 2p α. gerupen  
36.di pi.εr en εs ni rε. :pε der zit n2x wite kærεkis in of:n2gε  
wite kær.ri in  
37.zε zæ. wεx n2r tfælt`  
38.zε.d εm i.εst sε gæld ælpen 2pdun  
39.æ.n zavet nū. εt ni fæ:re brinjen  
40.zεs dælt fan ω.r mælkwæ:t`  
41.dε mα.n mu san vrr.ε bεskærεmen  
42.in dε skældε zwæmen ε. s xεvo. .εrlεk  
43.æi ε. s æ.rg 2mdat`ε. , stæ.rk εs  
44.w2jεr mutn do. .εr dæl fan æ.n εn g2jεr tænder dælt`  
45.ælp nε ki.ε dα bæd 2pæfen  
46.2.nzε mæser εs αzy væt αzmslæke  
47.zε sprinjen 2m tε vyrstε ver n wædinε  
48.dno.veni:εr zα dεm bω. .εm αfæntn  
49.dud i.εstε vα:stεr nε ki.εr tu  
50.t begent`ε klipε.ver dε vryxmεsε dω. .εmεsε tl2f dεvasper  
51.en sprα:je pœ.tεgεrεk .....
- 52.dε sαdo. .εtn æ.n dα frα.mεn s ω.r o. .εr αfxεdo. .εn  
53.zæ vu.jεr e.d εm zεs ju. .εr lαrk lo. .εtn2r sko:lε go. .εn  
54.kæ.tεm αfεru. je vα zy lo. .εtε αl two. .εtar tε go. .εn  
55.vi.εlε vjæ:zn en zi.jε ni fe:l αli:r of:m di stre:ke  
56.jæ:re p2tn en zæ.ni fe:le wi.εrt`  
57.dno.vεpo.εl st2d in dε jæ:rt`  
58.in mjæ:rtε εst n2x tε kα:dε2m tε k2sn  
59.di kjæ:sε ge.dε kli.εr lixt ε̃.  
60.æ tr2k 2n dε stjæ:rt fan tpjæ:rt`  
61.in di.εn tε. :t kw2.mtε g2.εr i:r αlε jo.εmar dε kærεmεs  
62.dε po. .εter zα.i dαd 2nz i.εrε v2lm2kt ε. s  
63.gε zu:x mε wæ m2r gen spr2.kte.gε . mæ. nit`  
64.dε zwo. .εl2msε we.rεk2mεn  
65.gūje vandū:gε ni ku. .εrtn  
66.e.tε zy. .εk xi.εrε ku.εs  
67.zεnε m2tα:r εs kcp2t α læ. sl2:et`  
68.te. nε wα.rεmen dαxεwe.st en tεs nε zαxtn ū.vent`  
69.dα mαnεkε lyp bα.revuis

70. der es em sku:r in de kane  
71. kwildegēn darte fakta:r nem bri:f brxt'  
72. kae. 3i.er 2 man aerte  
73. ke ku me xi.en dwi.egdra:vers 2mego.en  
74. no. .er de vi:re spcnemen tpja:rd in de ny.e kare  
75. kae.n e wa k2rsn va wa.r dnun:a.  
76. de zo.ne van de kw:niqk e.d y.ek sado. xewe:st'  
77. wetsē gi.enem bo:xmu:kē wy. en:  
78. di ry. .ezn a.n lāne dzy. .eris  
79. ke gely. .ever gi.e w2rt af  
80. tkint' awas dy. .et i.er daset k2stn dy. .epm  
81. ze.n y. .egen e zan y. .ere ly. .epm  
82. er d2xterken es me e karfken2r dem b2s xu rambānzn traken  
83. der es en sp2rte oete li.ere  
84. a ze. tege ze.n ki.el o.pen  
85. et f2lk en z2x ni anders as xald aen rae:k2dm  
86. ejere m2nd es dry. .ege van: dast'  
87. di.e wax lyp kr2m tes al2m aldo. .er  
88. ik2x fer de kla:n: en tr2melken  
89. de gi. .etemb2k es xest2rve van: k2st 2p te sliken  
90. zae like was k2rt en gu:t'  
91. in de skoe:v e. s bast'  
92. ne skiter mu xu. kane frize:rn  
93. zyk ne ki. .er n2r man: u:t'  
94. ken we:t ni wo. .er gu zyken  
95. ne kyle kaelder es xu fer dbi:r  
96. kmst 2semblu:trinke ver te verkluken  
97. kmun i. .este. tn in de sta:l du.n  
98. me. m bry.re was muj  
99. de maelkbu.r m2k ne grw. .etn tu:r  
100. di bo:termelk es dan en zy:r \_ ze. nter e. m: e. we.re  
101. we z2n di.e pate kane valn 2p en y:re  
102. a es 2p sae. pant' saky:rtzeldz. 1 1. 2.  
103. a k2m ny. .et xine menyte lo.ete  
104. in it2kije zae.nder ba.rgen di vi: spa:n

105. tarde do<sub>1</sub> .er 2p da:en  
 106. te by<sub>7</sub> .em æ.n ze stek fan de brage gevi.ert'  
 107. ge mut zns fw:lne ki.er k2mø kw:rn  
 108. æ es fr lw:ve gek2mø mæ en gû: b2zø  
 109. di dæ:re es fan bykæna:t xem2kt'  
 110. en getru:æde vru:e mu kan:oi .jên  
 111. kæ.n i:r gas xæzo<sub>1</sub> .et' m2r ten was xi.e gu so<sub>1</sub> .et'  
 112. dem bræ:er zæxtævet n2x tē di:roes 2m tē bā:en  
 113. baken ikbake ge<sub>7</sub> .bakt' ε .bakt' bakte. w2jærbaken ik  
 bakt'ø gebakt'ø ε .bakt'ø w2jærbakt'n w2jææ.gebaken  
 114. bi.en ikbi.e ge<sub>7</sub> .bits ε .bits w2jæربي.en bi.ew2jæri ikb2j  
 kægeb2jên b2jæzajery<sub>7</sub> .ek  
 115. tæs ø klæ:n m2r tæs ø fæ:n  
 116. ge kand i:r a.jærs kræ:gen 2p de mart'  
 117. æ e. xæzæ:tatn 2p mæ.e zæ pæ:zn  
 118. tæ:sæ zæ.i datæ. gelæ<sub>7</sub> .k u.i  
 119. tær wo<sub>1</sub> .erø væ:f præ:zn  
 120. 2nder di.en i.ekeli.er ligen der ve.l i.ekels  
 121. two<sub>1</sub> .etær zæ g2 z2jên \_ ts2id3æ.  
 122. ty<sub>7</sub> .i es n2xryn \_ tæ:s n2x m2r 3yst xæmo:it'  
 123. mæj2næ:zø mu:kø zø mæ nen do:l van:æ:i  
 124. dæ bymkø zæder mujælekæne grujên  
 125. dæ pæster e. xujø wæ<sub>7</sub> :n  
 126. dæ daskæ.n 2nş æ:d œ:ş æfxæbrant'  
 127. dæ mælk lypt oet'en ω:r van de ku.  
 128. dænk2ster l2ts fæ:er de kroe:sis  
 129. dæ bære van de karæwu:gem bu<sub>1</sub> .egø van txæwæxtø  
 130. s2mæstø mæ.skø snœ.t'ø gewældæx  
 131. zæn em græ:d em blæ:t xæslæ:gen  
 132. dæ s2:ş es ø wæ flæ:  
 133. dæ sni.e læxtæke  
 134. tæs æ. en i.ewø dæka. n2xæzin æ.n  
 135. ni:epw<sub>1</sub> .ert wæ:er næ.en gi.æl ny. stat'  
 136. dun ikduvet' geduvet' ε<sub>7</sub> .duvet' wæ<sub>7</sub> .dunt' gedut' zæ.  
 dunt' ikdæjet' gæde,et' ε .de<sub>7</sub> .et' wæ<sub>7</sub> .de<sub>7</sub> .ent' gæde<sub>7</sub> .et'

zε. .de. .ent' de.jekikdat' dævete.m2rønde. dæsets2jerm2r  
 ende:n

137.du. .epen du. .epkli. et' du. .epf2nt'

138.dæskən ædæst' ædæstə e.xed2skən

139.bæn: ikbænə gε.bænt' jε.bænt' w2jərbæn: g2jərbænt'

z2jərbæn: bænt'əjε. b2nt'əjε. kæ.gəbun:

140.en rû.:zestape vi:rkant, en daxwant:100 rujen, en ekta.r:325 ru  
 jen, em bujer:4 daxwant, nalf bujer:2 daxwant .

141.waterloopen:de gu. .vergraxt, de k2rtl2kbe. .kə, dn dæjerde den  
 deri.

---

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is:bulo. .er  
 de inwoner heet: i.ənə vɔm bulo. .er  
 een bijnaam kennen zij niet.

het aantal inwoners op 31 dec.1927:2872.

taaltoestand:de inwoners van:tdə pl2səide plaats,tklɔ.vrɔnkrek1  
 klein frankrijk,tdoe.sembruk1duitschenbroek,fgəlæmbe:k1gellen  
 beek,tplɔnkən1plɔnkən, tboe:ʃbe:k1buisbeek,spreken allen het  
 zelfde dialect.

de wijk buyzemondboe:zəm2nt'1, waarvan een deel tot geeraards  
 bergen behoort, bestaat verder op het grondgebied van overboe  
 lare uit:1.tklɔ:nem boe:zəm2nt1, die een afzonderlijke school  
 bezit, wijkt af van het centrum, vbb.centrum:tvjæ:zn1vaarzen,  
 tjæ:rə1aarde, kleine buyz.:tvjɔ:zn1, tjɔ:rə1.2.tgry. .etəm boe:  
 zəm2nt1, vertoont weinig verschillen met het centrum, de kinde  
 ren van den gr.b.bezoeken de scholen van het centrum.

de wijk tskiləbe:k1schillebeek staat vooral onder geeraards  
 bergschen invloed.

de inwoners van den geuzenhoektgu. .znuk1spreken geeraards  
 bergsch, ze gaan school en te kerk naar geeraardsbergen.

de bevolking bestaat hoofdzakelijk uit werklieden, het groot  
 ste deel gaat naar wallonie werken(circ.500), in de twee luci  
 fersfabrieken van overboelare werken vooral inwoners van gee  
 raardsbergen.

er wordt te overboelare geen fransch of beschaafd ndl.gespro  
 ken.

de opneming geschiedde in het centrum.

zεgslieden:

- 1.van de ponsele gustaaf, 53j., vuurmaker, hier geb., v.en m.van  
 hier, steeds hier verbleven, spreekt altijd boelaarsch.
  - 2.leontine berlanger, 55j., hier geb., v.van herne, m.van hier,  
 hier steeds verbleven, spreekt steeds boelaarsch.
-